

ศาลากลางจังหวัดพะเยา	UNDP
เลขรับที่ 12609	
วันที่ 06 ค.ศ. 2566	
เวลา	
สำนักงานจังหวัดพะเยา	
วันที่ 06 ค.ศ. 2566	
เวลา 11-September-2023	

Ref. 280/23

Dear Acting Sub Lt. Rojanasotorn,

**Subject: Support for 'Clean Air Without Border', cross-border innovation challenge to address air pollution issues in Thailand and Lao PDR**

Air pollution is an alarming issue that has been affecting the people of Thailand and Lao PDR in recent years. It is a transboundary and cross-sectoral challenge that requires collective efforts to tackle. While national frameworks have been put in place to address the issues, meaningful engagements of local stakeholders and cross-border collaboration are also needed to develop innovative solutions. In this regard, the United Nations Development Programme (UNDP) Offices in Thailand and in Lao PDR have jointly designed an innovation challenge 'Clean Air Without Border' to engage multi-sectoral local stakeholders in co-creating solutions for clean air. The project will run between September 2023 and April 2024.

Under this initiative, UNDP Thailand will invite youth and multi-sectoral stakeholders in Chiang Mai, Chiang Rai, Phayao, Nan, Uttaradit, and Mae Hong Son provinces to participate in a social innovation process and co-create innovative solutions for clean air together with teams from Lao PDR. Each team must consist of members from at least two different sectors to ensure cross-sectoral exchange. The project aims to select 10 teams to participate. Three of them will be selected to test out their solutions with funding support from UNDP and a final winner will be awarded to carry out their social innovation.

In this regard, I would like to request support from Phayao Provincial Office in promoting the initiative among your networks and invite their participation. The project brief and promotional material are attached for your reference. My colleague, Ms. Pattamon Rungchavalnont, Head of Solutions Mapping, UNDP Accelerator Lab (Tel. +6681 485 0486 or email: pattamon.rungchavalnont@undp.org), will be in touch with your office to follow up on this request.

I thank you in advance for your kind support.

Yours sincerely,



Renaud Meyer  
Resident Representative



Acting Sub Lt. Narong Rojanasotorn  
Phayao's Governor  
999 Phayao Provincial Hall,  
Mueang District,  
Phayao 56000

054 449 555

Enclosed: Project's promotional material

## คำแปลเพื่อความชัดเจน

เรื่อง ขอบความอนุเคราะห์ประชาสัมพันธ์โครงการ Clean Air Without Border โครงการความร่วมมือไทย-ลาว เพื่อแก้ไขปัญหามลพิษทางอากาศในประเทศไทยและประเทศลาว

มลพิษทางอากาศเป็นปัญหาที่กำลังทวีความรุนแรง และส่งผลกระทบต่อประชาชนทั้งในประเทศไทยและประเทศลาว เนื่องจากเป็นปัญหาข้ามแดนและเกี่ยวข้องกับหลากหลายภาคส่วน จึงจำเป็นต้องอาศัยความร่วมมือจากทุกภาคส่วนในการแก้ไข ถึงแม้จะมีการวางกรอบแนวทางการดำเนินงานระดับชาติ แต่ความร่วมมือข้ามแดนในระดับท้องถิ่นก็เป็นสิ่งสำคัญที่จะช่วยสร้างนวัตกรรมเพื่อแก้ไขปัญหา นี้ โครงการพัฒนาแห่งสหประชาชาติ (United Nations Development Programme – UNDP) ประจำประเทศไทยและลาวจึงร่วมมือกันจัดโครงการ Clean Air Without Border ซึ่งเป็นโครงการประกวดนวัตกรรมท้องถิ่นที่จะชวนผู้สนใจจากหลาานภาคส่วนมาร่วมกันพัฒนานวัตกรรมเพื่ออากาศบริสุทธิ์ โดยจะมีระยะเวลาโครงการตั้งแต่เดือนกันยายน 2566 ถึงเดือนเมษายน 2567

โครงการพัฒนาแห่งสหประชาชาติจึงขอเชิญชวนเยาวชนและภาคส่วนต่าง ๆ ในจังหวัดเชียงใหม่ เชียงราย พะเยาน่าน อุตรดิตถ์ และแม่ฮ่องสอน มาร่วมสร้างนวัตกรรมในการแก้ปัญหามลพิษทางอากาศ โดยแต่ละทีมจะได้ทำงานร่วมกับทีมจากประเทศลาวในการออกแบบไอเดียและลงมือปฏิบัติร่วมกัน สำหรับการสมัครเข้าร่วมโครงการ แต่ละทีมต้องมีสมาชิกอย่างน้อย 2 ภาคส่วน และมีตัวแทนเยาวชนอยู่ในทีมด้วย โครงการจะคัดเลือก 10 ทีมมาเข้าร่วม และ 3 ทีมผู้ชนะจะได้รับทุนในการนำไอเดียนวัตกรรมมาลงมือปฏิบัติจริงในพื้นที่ของตน

ในการนี้ โครงการพัฒนาแห่งสหประชาชาติใคร่ขอความอนุเคราะห์องค์กรของท่านในการประชาสัมพันธ์โครงการไปยังเครือข่ายของท่าน เพื่อเชิญชวนให้ผู้สนใจสมัครเข้าร่วมโครงการ โดยสื่อประชาสัมพันธ์ได้ถูกแนบมากับจดหมายฉบับนี้แล้ว ทั้งนี้ UNDP ได้มอบหมายให้นางสาวพัทธมน รุ่งชวลนนท์ หัวหน้าโครงการ UNDP Accelerator Lab เป็นผู้ประสานงาน เบอร์โทรศัพท์ 081 485 0486 หรืออีเมล [pattamon.rungchavalnont@undp.org](mailto:pattamon.rungchavalnont@undp.org)

ขอขอบคุณสำหรับการสนับสนุนของท่าน

ขอแสดงความนับถือ

นายเรโน เมเยอร์

ผู้แทนโครงการพัฒนาแห่งสหประชาชาติประจำประเทศไทย

สิ่งที่ส่งมาด้วย สื่อประชาสัมพันธ์โครงการ



GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG  
Embassy in Thailand



Deutsche Gesellschaft  
für Internationale  
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH



World Health  
Organization



# CLEAN AIR WITHOUT BORDER



โครงการความร่วมมือไทย-ลาว สร้างสรรค์  
นวัตกรรมเพื่อแก้ไขปัญหามลพิษทางอากาศ  
ในประเทศไทยและประเทศลาว

## ชิงรางวัลรวมมูลค่า 200,000 บาท

มาเข้าร่วมกิจกรรมกับเรา ถ้าคุณอยู่ในจังหวัดเชียงใหม่ เชียงราย พะเยา น่าน อุตรดิตถ์ หรือแม่ฮ่องสอน



รวมทีมสมาชิก 3 คน



สมาชิกแต่ละคนต้องมาจากต่างภาคส่วนกัน  
อย่างน้อย 2 ภาค เช่น ภาครัฐ ภาคประชาสังคม  
ภาคเอกชน ภาควิชาการ



เสี่ยงจาก  
เขาวงกต !!

สมาชิกอย่างน้อย 1 คน ต้องมีอายุ  
ระหว่าง 15 - 30 ปี



ดูรายละเอียดเพิ่มเติม และ  
สมัครเลย!  
เปิดรับสมัครถึง 15 ตุลาคม 2023



GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG  
Embassy in Thailand

**giz** Deutsche Gesellschaft  
für Internationale  
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH



# CLEAN AIR

## WITHOUT BORDER

โครงการความร่วมมือไทย-ลาว  
สร้างสรรค์นวัตกรรมเพื่อแก้ไขปัญหามลพิษทางอากาศ





## วัตถุประสงค์โครงการ

- ร่วมกันสร้างสรรค์นวัตกรรมเพื่อแก้ไขปัญหา  
มลพิษทางอากาศในประเทศไทยและลาว
- เปิดพื้นที่ให้ผู้มีส่วนเกี่ยวข้องจากภาคส่วนต่าง ๆ  
ในประเทศไทยและลาว ได้ทำงานร่วมกัน  
สร้างเครือข่าย และแบ่งปันองค์ความรู้





# คุณสมบัติผู้สมัครและทีม



GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG  
Embassy in Thailand

**giz** Deutsche Gesellschaft  
für Internationale  
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH



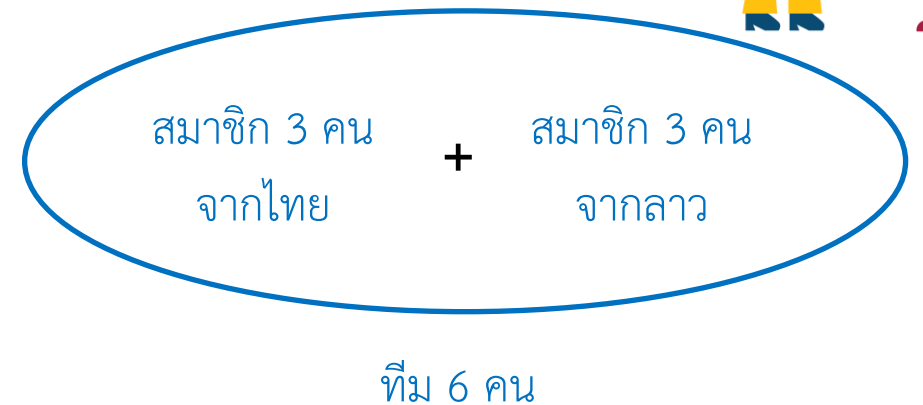
World Health  
Organization



โครงการรับสมัครทีมจากประเทศไทย โดยมีเงื่อนไขดังนี้

- ผู้สมัครต้องจากจังหวัดต่อไปนี้: เชียงใหม่ เชียงราย พะเยา น่าน อุตรดิตถ์ และแม่ฮ่องสอน
- แต่ละทีมต้องมีสมาชิกทั้งหมด 3 คน ประกอบด้วย
  - 1) สมาชิกจากอย่างน้อย 2 ภาคส่วนที่ต่างกัน เช่น ภาคประชาสังคม ภาครัฐ ภาคเอกชน ภาควิชาการ
  - 2) สมาชิก 1-2 คนต้องเป็นเยาวชนอายุ 15 - 30 ปี

หลังจากได้รับเลือกให้เข้าร่วมโครงการ ทีมจากประเทศไทยและลาว จะต้องรวมกัน (matching) เป็นทีมที่ประกอบด้วยสมาชิก 6 คน โดยโครงการจะจัดกิจกรรมให้แต่ละทีมได้ทำความรู้จักกัน และเลือก match กันระหว่างโครงการ (ไม่จำเป็นต้องหาสมาชิกจากประเทศลาวมาก่อนเข้าร่วมโครงการ)



# กิจกรรมโครงการ



GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG  
Embassy in Thailand

**giz** Deutsche Gesellschaft  
für Internationale  
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH



World Health  
Organization



- เปิดรับสมัครทีมที่สนใจเข้าร่วมโครงการ 15 กันยายน - 15 ตุลาคม 2566
- ประกาศผลการคัดเลือก 10 ทีม 31 ตุลาคม 2566
- กิจกรรมเวิร์กชอป  
    ออนไลน์ 2 ครั้ง 11 และ 18 พฤศจิกายน 2566  
    เวิร์กชอปที่จังหวัดเชียงใหม่ 26 - 28 พฤศจิกายน 2566 (25 - 29 รวมวันเดินทาง)
- ทารือกับที่ปรึกษา พัฒนาไอเดีย และเตรียมการนำเสนอ 1 - 5 ธันวาคม 2566
- นำเสนอไอเดียนวัตกรรม เพื่อคัดเลือก 3 ทีมเข้ารอบสุดท้าย 6 ธันวาคม 2566

--- 3 ทีมที่เข้ารอบสุดท้ายจะได้รับเงิน 33,000 บาท เพื่อทดสอบไอเดีย ---

- ทีมที่ได้คัดเลือกทดสอบไอเดียผ่านการลงมือทำจริง มกราคม - เมษายน 2566
- กิจกรรมแบ่งปันประสบการณ์ออนไลน์ กุมภาพันธ์ 2566
- นำเสนอผลงาน เพื่อคัดเลือกผู้ชนะ 1 ทีม เมษายน 2566

--- ทีมผู้ชนะจะได้รับเงิน 100,000 บาท เพื่อขยายผลโครงการ ---







GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG  
Embassy in Thailand

**giz** Deutsche Gesellschaft  
für Internationale  
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH



World Health  
Organization



พร้อมแล้วสมัครเลย!!



<https://forms.gle/zNoNHfhL3bQtErAe6>

